

**IM-5 Series**

# INSTRUCTION MANUAL

<b>Model</b>
IM-5MET

v 1.0 2017



---

## Summary

1. Warning
  2. Symbols and conventions
  3. Safety Information
  4. Intended use
  5. Overview
  6. Unpacking
  7. Assembling
  8. Using the microscope
  9. Observation mode
  10. Maintenance
  11. Troubleshooting
- Equipment disposal

---

## 1. Warning

This microscope is a scientific precision instrument designed to last for many years with a minimum of maintenance. It is built to high optical and mechanical standards and to withstand daily use. We remind you that this manual contains important information on safety and maintenance, and that it must therefore be made accessible to the instrument users. We decline any responsibility deriving from incorrect instrument use that does not comply with this manual.

## 2. Symbols and conventions

The following chart is an illustrated glossary of the symbols that are used in this manual.



### **CAUTION**

This symbol indicates a potential risk and alerts you to proceed with caution.



### **ELECTRICAL SHOCK**

This symbol indicates a risk of electrical shock.

## 3. Safety Information



### **Avoiding Electrical Shock**

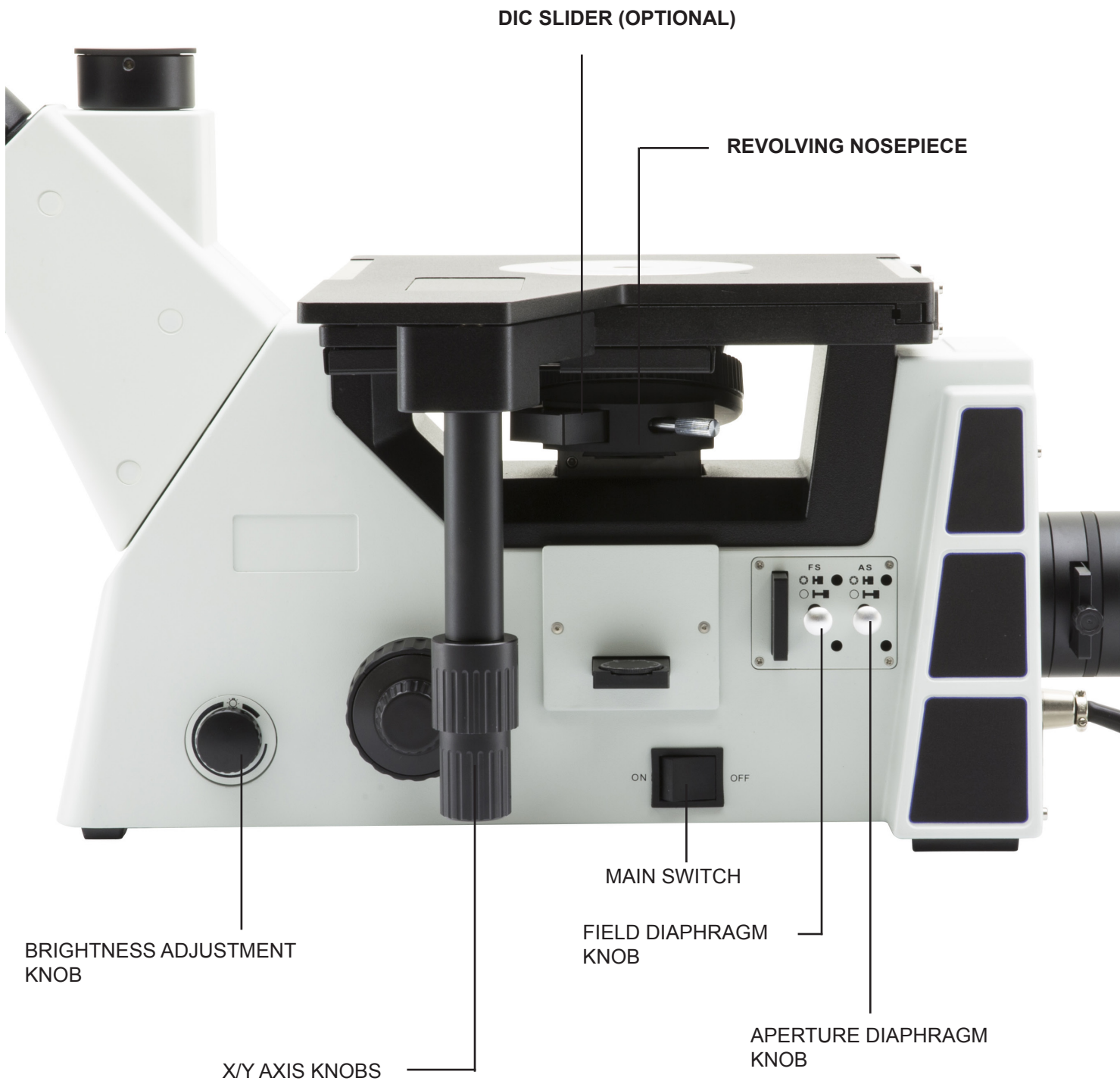
Before plugging in the power supply, make sure that the supplying voltage of your region matches with the operation voltage of the equipment and that the lamp switch is in off position. Users should observe all safety regulations of the region. The equipment has acquired the CE safety label. However, users have full responsibility to use this equipment safely. Please follow the guidelines below, and read this manual in its entirety to ensure safe operation of the unit.

## 4. Intended use

For research and teaching use only. Not intended for any animal or human therapeutic or diagnostic use.

## 5. Overview





DIC SLIDER (OPTIONAL)

REVOLVING NOSEPIECE

BRIGHTNESS ADJUSTMENT  
KNOB

X/Y AXIS KNOBS

MAIN SWITCH

FIELD DIAPHRAGM  
KNOB

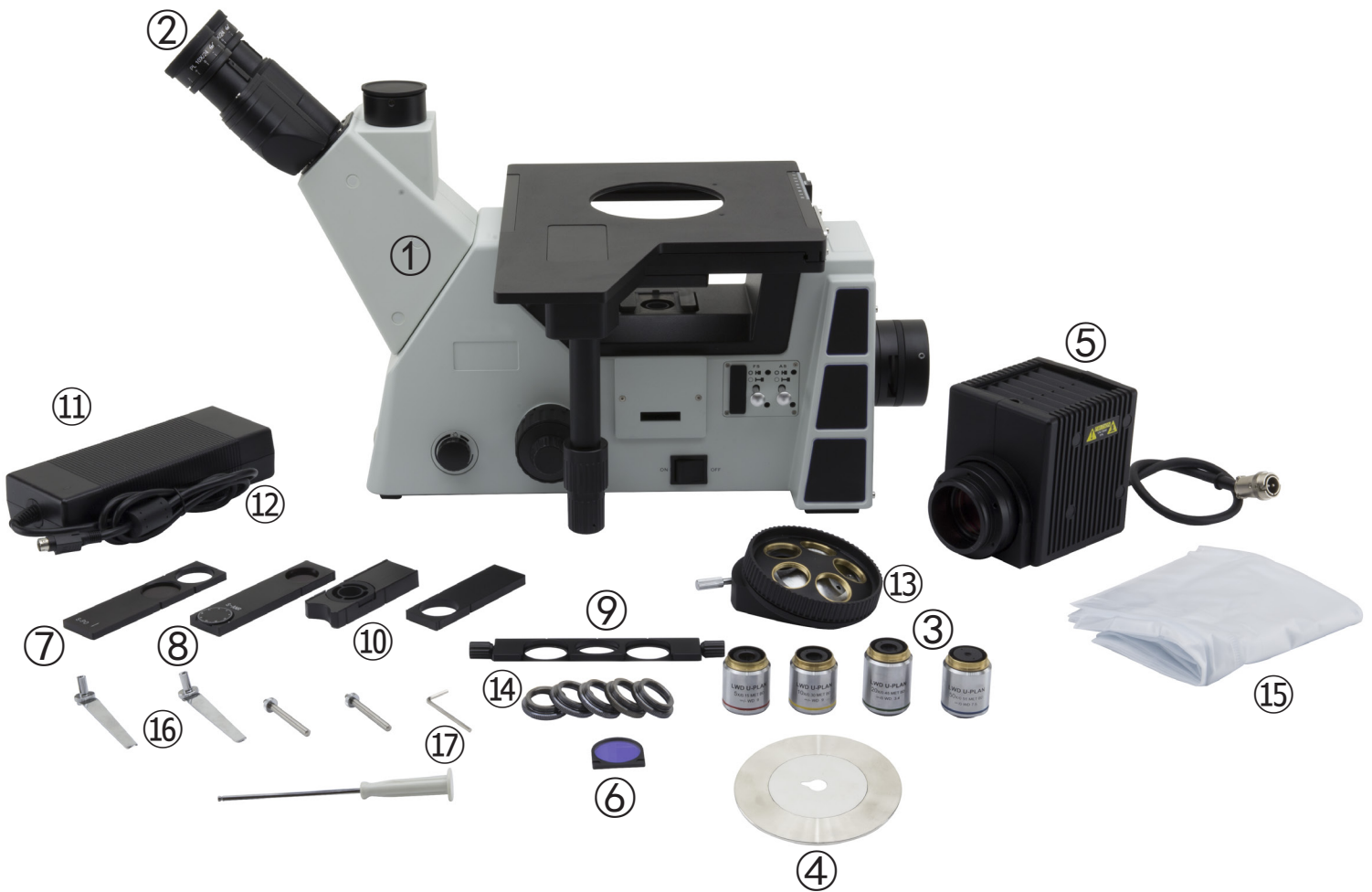
APERTURE DIAPHRAGM  
KNOB

## 6. Unpacking

The microscope is housed in a moulded Styrofoam container. Remove the tape from the edge of the container and lift the top half of the container. Take some care to avoid that the optical items (objectives and eyepieces) fall out and get damaged. Using both hands (one around the arm and one around the base), lift the microscope from the container and put it on a stable desk.

## 7. Assembling

Once you open the box, these are the microscope's components:

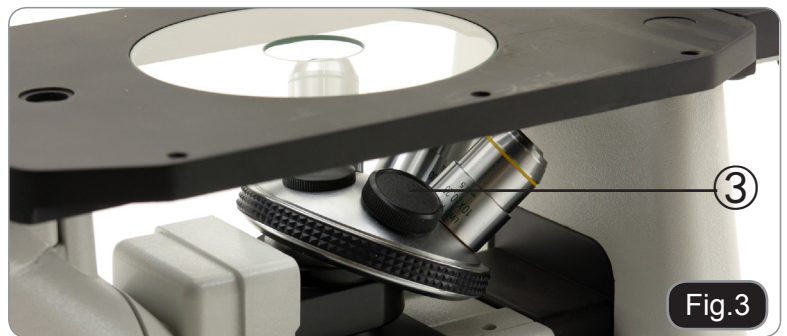
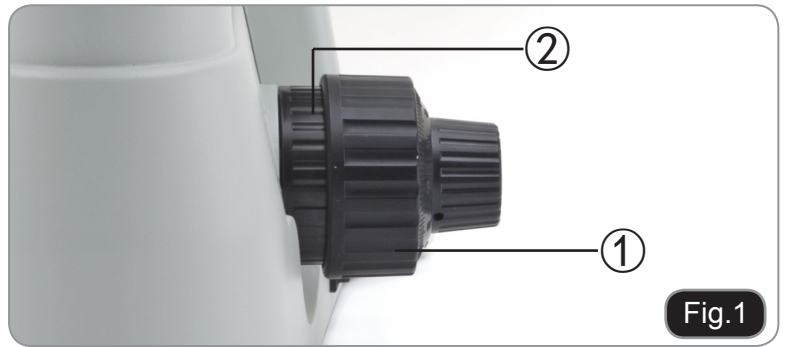


- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| ① Microscope body        | ⑩ Dummy slider            |
| ② Eyepieces              | ⑪ Power supply            |
| ③ Objectives             | ⑫ Power cord              |
| ④ Metal insert for stage | ⑬ Revolving Nosepiece     |
| ⑤ Lamp housing           | ⑭ Nosepiece adapter rings |
| ⑥ Daylight filter (LBD)  | ⑮ Dust cover              |
| ⑦ Analyzer filter        | ⑯ Stage clips             |
| ⑧ Polarizer filter       | ⑰ Allen wrench            |
| ⑨ Filter holder          |                           |



## Installing the objectives

1. Turning the coarse focusing knob ① until the nosepiece reaches its lowest position.
  - ▶ **For a safe transport, the nosepiece is placed in the lowest position and the tension adjustment collar ② is adjusted to the appropriate tension when the microscope leaves the factory. (Fig.1)**
2. Screw the lowest magnification objective on to the turret from the right side, then turn the turret clockwise. Mount the other objectives in the same way, following the sequence from low to high.
  - ▶ **Note: the objectives can also be installed through the stage opening. (Fig.2)**
  - ▶ Clean the objectives regularly. In inverted microscopes, the objectives are very sensitive to dust.
  - ▶ To prevent dust and contamination from entering the microscope, cover all the unused holes with dust caps ③. (Fig.3)
  - ▶ When operating, use the low magnification objective (10x) to search and focus the specimen, then switch to higher magnifications.
  - ▶ When switching between objectives, slowly turn the nosepiece until it clicks. The click means that the objective is in the right position, in the center of the light path.



## Use of nosepiece adapter rings

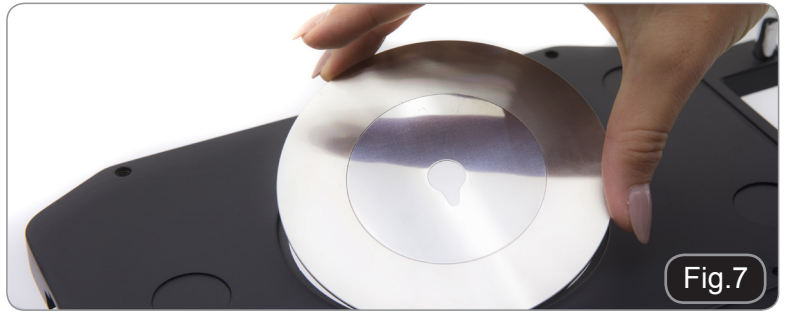
The revolving nosepiece can allocate objectives for brightfield/darkfield observation. However, it is possible to install objectives for brightfield using the adapter rings.

1. Screw the adapter ring into the empty hole of the nosepiece (Fig. 4 & 5).
  2. Screw the objective into the adapter ring (Fig. 6).
  3. Perform the observation as usual.
- ▶ The brightfield objective cannot be used for darkfield, therefore switching the mirror cube selector to "DF" could bring to a completely dark image.



## Installing the stage insert

1. When using the metal stage, make sure that the insert is horizontal.
2. Install the stage insert in the stage opening. (Fig.7)



## Installing the eyepieces

Insert both eyepieces into the tubes of the optical head. (Fig.8)



## Installing the lamp house

Insert the lamp house and tighten the provided allen screws (Fig.9)



Slide the filter holder into the tube in front of the lamp. (Fig.10).



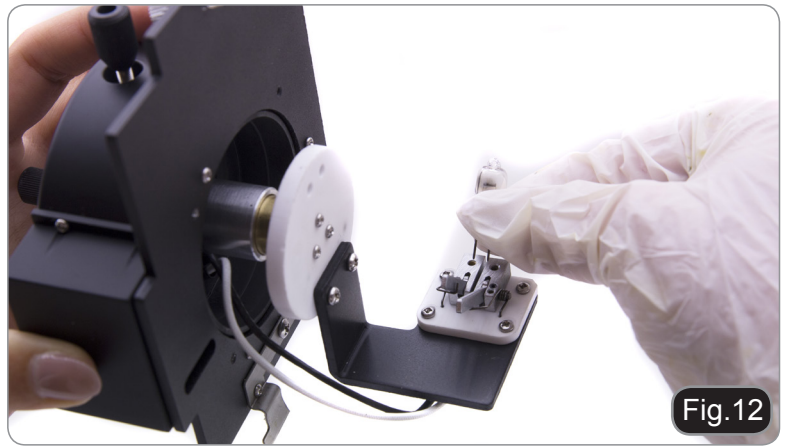
Using the provided allen wrench, release the lamp housing cover (Fig.11).





Insert the halogen lamp into its holder. Do NOT touch the lamp bulb with the bare hands, this could reduce the lamp efficiency and lifetime. (Fig. 12).

Once installed the bulb, put the lamp housing cover into its original position and lock the screw.



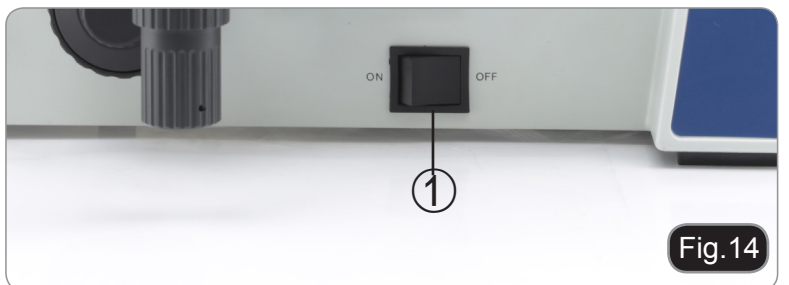
Connect the lamp housing connector to the socket placed in the back of the microscope (Fig. 13). Check for a safe connection.



### Connecting the power cord

1. Turn the main switch ① to "O"(OFF) before connecting the power cord. (Fig.14)
2. Insert the power supply cable into the power socket of the microscope. (Fig.15)
3. Plug the power cord into the power supply socket (Fig. 16). Check for a safe connection.

- ▶ **Please use the provided power cord. If lost or damaged, please refer to qualified service.**
- ▶ **Connect the power cord to a grounded power supply only.**



## 8. Using the microscope

### INITIAL SETUP

#### Turning on the halogen bulb

Connect the power, turn on the main switch ①. (Fig.17)

#### Adjusting the brightness

Turn the brightness adjustment knob ② to increase and decrease the brightness. (Fig.18)

#### Adjusting the tension (Fig. 19)

► **The coarse focusing knob (1) is pre-adjusted to a tight tension before leaving the factory.**

If the nosepiece drops down by itself, or the specimen defocuses while adjusting the fine focus knob ③, the coarse focus knob is too loose. Turning the tension adjustment collar ② in clockwise direction tightens the coarse focus tension ①. Rotate in the opposite direction to decrease the tension.

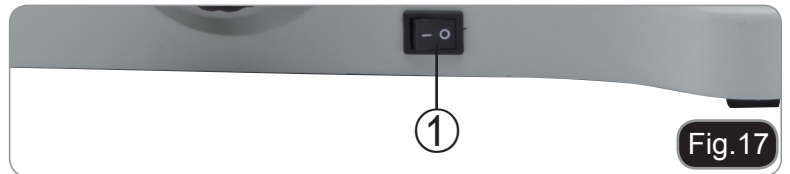


Fig.17

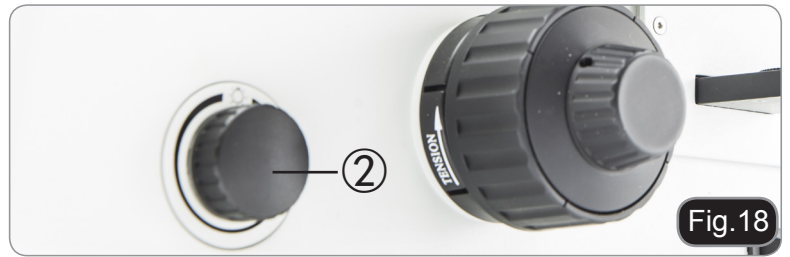


Fig.18

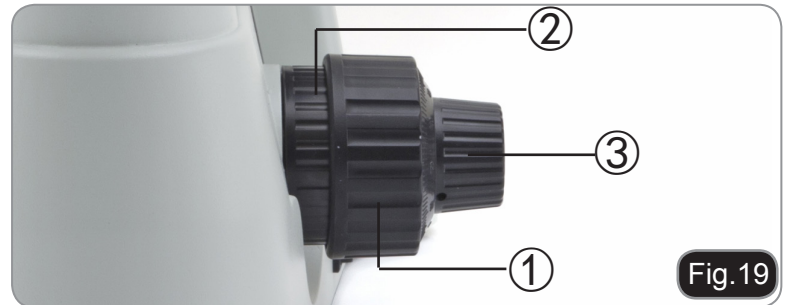


Fig.19

### VIEWING TUBE

#### Dioptic adjustment

1. Look into the right eyepiece with your right eye only, and focus on the specimen.
2. Look into the left eyepiece with your left eye only. If the image is not sharp, use the dioptic adjustment ring ① to compensate. (Fig.20)

► **The adjustment range is  $\pm 5$  diopter. The number indicated on the adjustment ring graduation should correspond to the operator's dioptic correction.**

#### Adjusting the interpupillary distance

Observing with both eyes, hold the two eyepiece prism assemblies. Rotate them around their common axis until the fields of view coincide.

► **The graduation on the interpupillary distance indicator ②, pointed by the spot "." on the eyepiece holder, shows the distance between the operator's eyes. (Fig.21)**

The range of the interpupillary distance is 48-75mm.

#### Selecting the light path

Pull the light path selector lever ③ sideways using your thumb, selecting the light path you need. (Fig.22)



Fig.20



Fig.21



Fig.22

LIGHT PATH SELECTOR LEVER	BRIGHTNESS	APPLICATION
In	100% used for binocular observation	Binocular observation
Out	100% used for trinocular observation	Micrography or video documentation

## ILLUMINATION UNIT

**Using color filters**

Selecting the appropriate color filters according your need. (Fig.23)



Fig.23

### Using the filters

USABLE FILTERS	APPLICATIONS
LBD (Color temperature filter conversion)	Turns the illumination light into daylight. Used in general observation and color photography.

## ECO BUTTON

1. Press the ECO button (Fig. 24) to activate the “ECO” function. Once activated the system will automatically shut-off after 20 minutes from the activation.
2. To deactivate the function, press the button again.



Fig.24



## CENTERING THE FIELD DIAPHRAGM (FS)

1. Move the mirror selector lever to "BF" (Fig. 25).
2. Engage the 10x objective by rotating the revolving nosepiece, place the specimen on the stage and adjust approximate focusing.
3. Insert the FS selector lever (1) (Fig. 26) to reduce the field diaphragm a little.
4. Rotate the two FS centering screws using the Allen screwdriver to adjust so that the field iris image becomes concentric with the field of view (Fig. 27 & 28).
5. While pulling out the FS knob, open the field diaphragm until the field iris image inscribes the field of view. If the image is found to be eccentric, adjust the centering again.
6. Open the field diaphragm so that its image is almost the same size as (i.e. subscribes) the field of view.

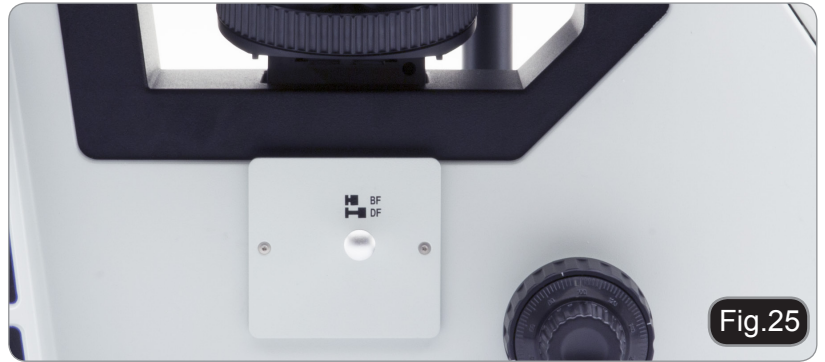


Fig.25



Fig.26



Fig.28

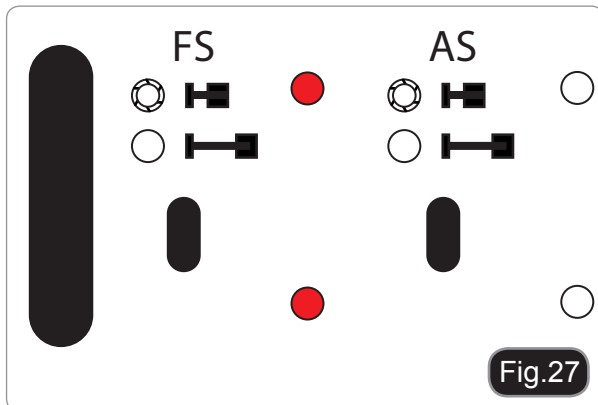


Fig.27

## Using the Field Diaphragm (Fig. 29)

- **In reflected light brightfield observation.** The field diaphragm adjusts the illuminated area to obtain an image with high contrast. According to the objective in use, adjust the FS knob until the iris image circumscribes the field of view to block unnecessary light.
- **In reflected light darkfield observation** The field diaphragm must be opened by pulling out the FS knob.

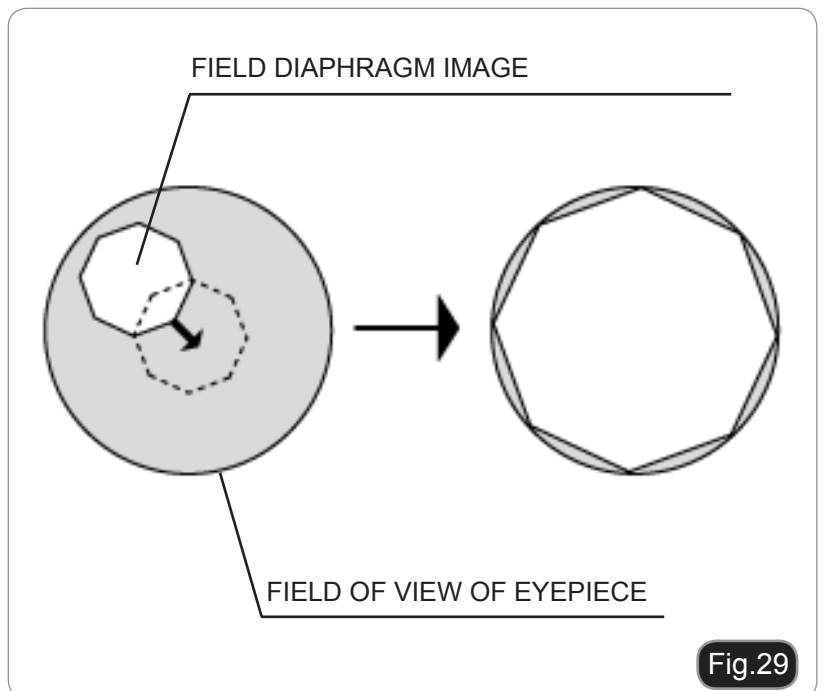
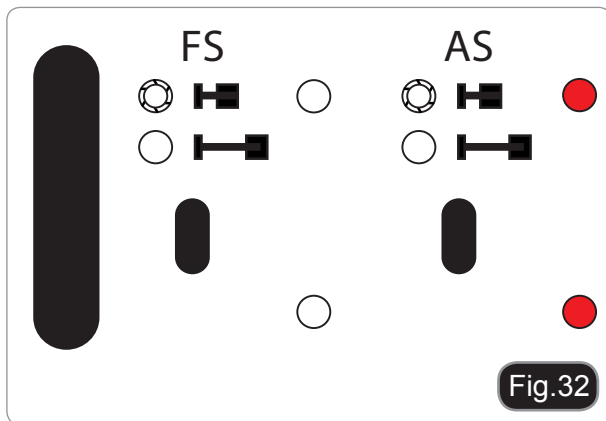
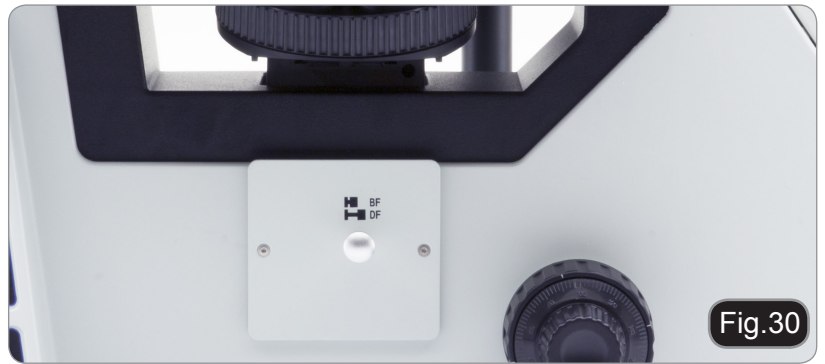


Fig.29

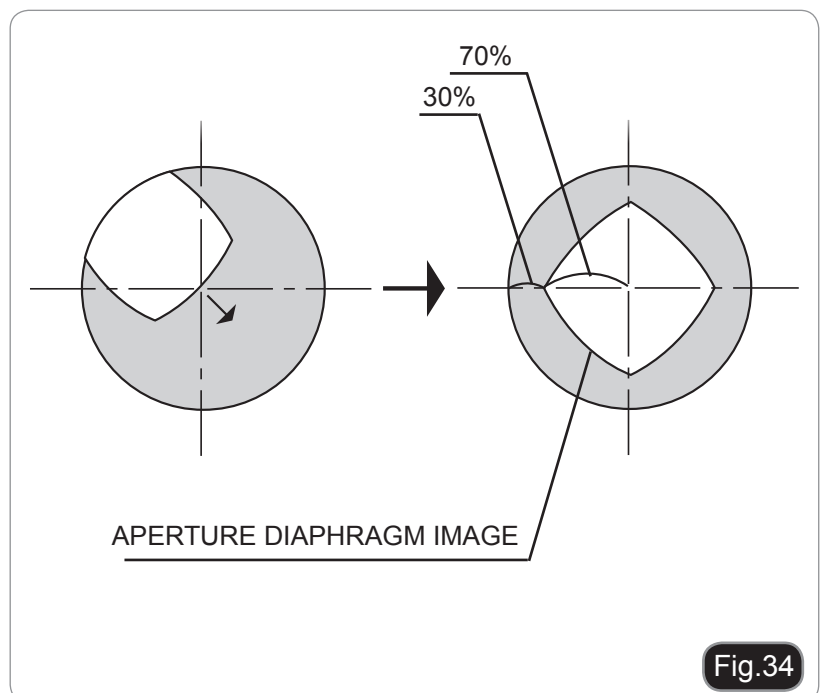
## CENTERING THE APERTURE DIAPHRAGM (AS)

1. Repeat steps 1 and 2 of “Centering field diaphragm” procedure. (Fig 30)
2. Remove the eyepiece, look into the eyepiece sleeve and insert the AS selector lever (2) so that the aperture is about 70%. (Fig. 31)
3. If the center of the iris diaphragm is deviated, center it by rotating the two AS centering screws using the Allen screwdriver provided (Fig. 32 & 33).



## Using the Aperture Diaphragm (Fig. 34)

- In **reflected light brightfield observation**, optimum observation is generally possible by setting the aperture to between 70% and 80% of the numerical aperture of the objective.
- In **reflected light darkfield observation**, the aperture must be fully opened by pulling out the AS knob. With some specimens, an image with high contrast and little flare may sometimes be obtained when the aperture is slightly closed.

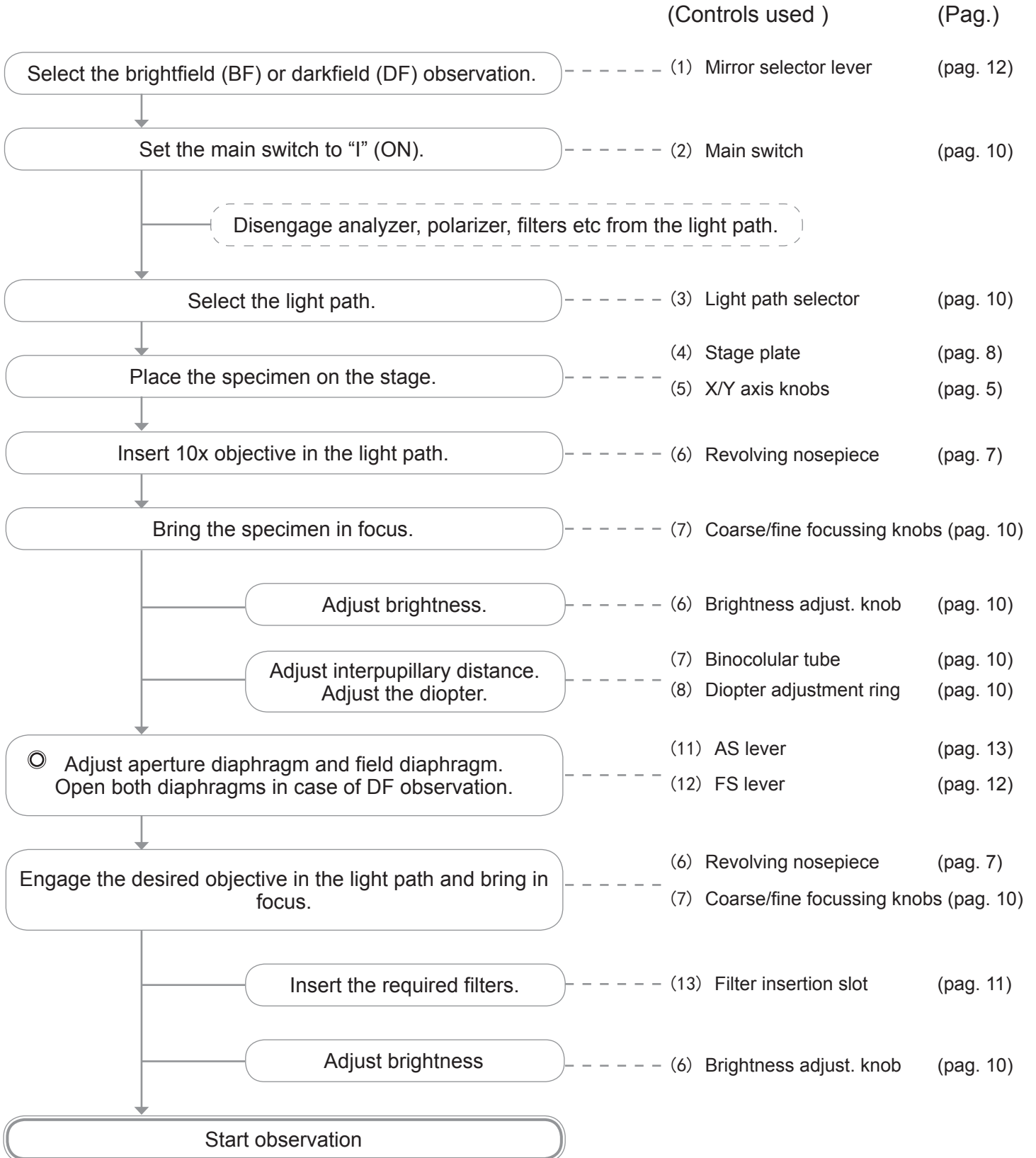




## 9. Observation mode

### REFLECTED LIGHT BRIGHTFIELD/DARKFIELD OBSERVATION PROCEDURE

The following flow shows the basic operating procedure for reflected light brightfield or darkfield observation.  
The procedures for polarized light and Nomarski DIC will be described separately.



## 1. REFLECTED LIGHT SIMPLE POLARIZED LIGHT OBSERVATION



The performance of polarizer may deteriorate when it has been exposed to light for a long period (about continuous 2000 hours). If this happens, replace the polarizer.

### Inserting analyzer and polarizer

1. Bring the specimen in approximate focus using the 10x or 20x objective.
  2. Insert the S-PO polarizer so that the surface with indication comes on the front, and engage the polarizer in the light path (Fig. 35).
  3. Put the analyser S-ANR in the insertion slot (Fig. 36).
  4. Looking into the eyepieces, rotate the analyzer rotating dial to find the position where the field of view is darkest.
- **An approximate cross-Nicol position can be obtained by setting the index on the dial close to the mark on the outer side. Fine-adjust the dial by rotating it near this position to find the position where the field of view is darkest.**



Fig.35



Fig.36

## 2. REFLECTED LIGHT DIC (DIFFERENTIAL INTERFERENCE CONTRAST) OBSERVATION (OPTIONAL)

### Inserting DIC SLIDER (Fig. 37)

Loosen the clamping knob in the revolving nosepiece ①, insert the DIC slider, then clamp it again with the clamping knob. Pull out the DIC prism lever ③.

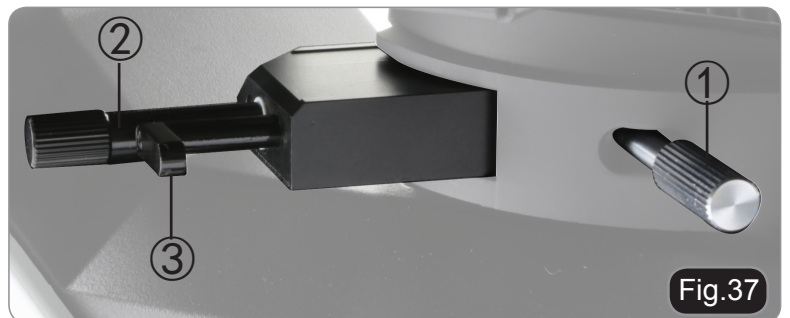


Fig.37

- **In order to perform DIC observation, polarizer and analyzer must be inserted into the light path (see section “1. Reflected Light Simple Polarized Light Observation”).**

### DIC observation

1. Place the specimen on the stage and adjust the focus by moving the stage up or down.
  2. Adjust the field iris diaphragm so that its image circumscribes the field of view.
  3. The contrast may sometimes be enhanced by closing the aperture iris diaphragm slightly.
  4. Adjust the background contrast by turning the prism movement knob on the DIC slider ②.
  5. When the prism movement knob on the DIC slider is turned, the interference color in the background varies continuously from the gray sensitive color to magenta sensitive color (from -100 to 600 nm). Set the interference color which can provide best contrast with respect to the specimen.
- **If the background color is dark, the observation is similar to darkfield.**
  - **If the background color is grey, three-dimensional high contrast images can be achieved rich in grey shades.**
  - **If the background color is close to magenta, even small phase variation can be observed as a change in color.**

## MICROPHOTOGRAPHY

### Installing the photography adapter

1. To activate the video port, pull the light path selector lever to "In" position. (Fig.38)
  2. Loosen the locking bolt ① on the trinocular viewing tube, and take out the dust cap ②. (Fig.39)
  3. Install the photography adapter into the trinocular port according to its instructions, and screw down the locking bolt ①. (Fig.40)
  4. Attach the camera ring (if any) to the adapter.
  5. Attach the camera to the ring.
    - Warning: for some cameras (mainly reflex) the ring is not included with the microscope, and it should be supplied by the user.
    - For the photography of dark specimens, obscure the eyepieces and the viewfinder with a dark cloth in order to reduce stray light.
    - The camera magnification can be calculated as objective magnification × camera + lens magnification.
- ▶ **When shooting with a SLR, the mirror movement may cause camera movement. Please lift the mirror, use long exposure times and use an extension cord.**

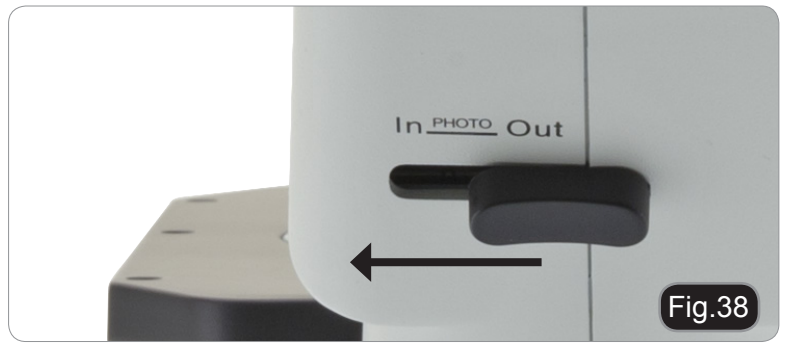


Fig.38



Fig.39



Fig.40

---

## 10. Maintenance

### Microscopy environment

This microscope is recommended to be used in a clean, dry and shock free environment with a temperature of 5°-40°C and a maximum relative humidity of 75 % (non condensing). Use a dehumidifier if needed.

### To think about when and after using the microscope



- The microscope should always be kept vertically when moving it and be careful so that no moving parts, such as the eyepieces, fall out.
- Never mishandle or impose unnecessary force on the microscope.
- Never attempt to service the microscope yourself.
- After use, turn off the light immediately, cover the microscope with the included dust-cover, and keep it in a dry and clean place.

### Electrical safety precautions



- Before plugging in the power supply, make sure that the supplying voltage of your region matches with the operation voltage of the equipment and that the lamp switch is in off-position.
- Users should observe all safety regulations of the region. The equipment has acquired the CE safety label. However, users do have full responsibility to use this equipment safely.

### Cleaning the optics

- If the optical parts need to be cleaned try first to: use compressed air.
- If that is not sufficient: use a soft lint-free piece of cloth with water and a mild detergent.
- And as a final option: use the piece of cloth moistened with a 3:7 mixture of ethanol and ether.  
Note: ethanol and ether are highly flammable liquids. Do not use them near a heat source, near sparks or near electric equipment. Use these chemicals in a well ventilated room.
- Remember to never wipe the surface of any optical items with your hands. Fingerprints can damage the optics.
- Do not disassemble objectives or eyepieces in attempt to clean them.

**For the best results, use the OPTIKA cleaning kit (see catalogue).**

If you need to send the microscope to Optika for maintenance, please use the original packaging.

## 11. Troubleshooting

Review the information in the table below to troubleshoot operating problems.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
<b>I. Optical Section:</b>		
Bulb does not light.	Bulb is burned out.	Replace bulb.
The illumination is ON, but the field of view is dark.	The plug of the halogen bulb holder is not connected to the illumination set	Connect them
	The brightness is too low	Adjust to a proper setting
	Too many colour filters have been stacked	Minimize the number of the filters
The edge of the field of view is vignetted or the brightness is asymmetric.	The nosepiece is not in the correct position	Turn the nosepiece to a click stop
	The color filter is partially inserted	Insert the filter to full depth
Dust and stains can be seen in the field of view.	There are dust or dirt on the specimen	Clean the specimen
	There are dust or dirt on the eyepiece	Clean the eyepiece
There is an apparent double image.	The size of the aperture diaphragm is too small	Open the aperture diaphragm
Poor image quality: The image is not sharp The contrast is not high The details are not clear	The nosepiece is not in the center of the light path	Turn the nosepiece to a click stop
	The aperture diaphragm in the view of field is opened too much or too little	Adjust the aperture diaphragm
	The lenses (objective, eyepieces) are dirty	Thoroughly clean all the optical system
Image glares	Aperture iris diaphragm is closed too much.	Open it sufficiently.

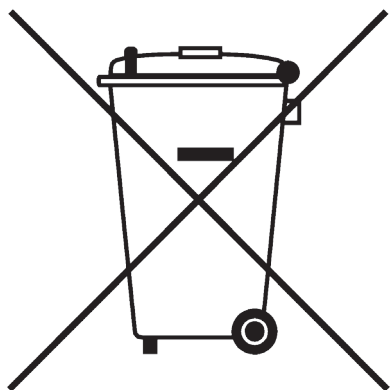


One side of the image is out of focus.	The nosepiece is not in the center of the light path	Turn the nosepiece to a click stop
	The specimen is out of place (tilted)	Place the specimen flat on the stage.
<b>II. Mechanical Section:</b>		
The coarse focus knob is hard to turn.	The tension adjustment collar is too tight	Loosen the tension adjustment collar
The focus is unstable.	The tension adjustment collar is too loose	Tighten the tension adjustment collar
<b>III. Electric section</b>		
The halogen bulb doesn't turn on.	No power supply	Check the power cord connection
The brightness is not enough	The brightness adjustment is low	Adjust the brightness
The light blinks	The power cord is poorly connected	Check the power cord
<b>IV. Viewing tube assembly</b>		
The field of view of the two eyes is different	The interpupillar distance is not correct	Adjust the interpupillar distance
	The dioptic correction is not right	Adjust the dioptic correction
	The viewing technique is not correct, and the operator is straining the eyesight	When look into the eyepiece, do not stare at the specimen but look at the whole field of view. Periodically, move the eyes away to look at a distant object, then back into the eyepiece
<b>V. Microphotography and video</b>		
The image is unfocused	Incorrect focussing	Adjusting the focus system as in the present manual
The edge of the image is unfocussed	To some degree, it is inherent to the nature of achromatic objectives	The problem can be minimized by a correct setting of the aperture diaphragm
Bright patches appear on the image	Stray light is entering the microscope through the eyepieces and through the camera viewfinder	Cover the eyepieces and the viewfinder with a dark cloth

---

## Equipment disposal

Art.13 Dlsg 25 July 2005 N°151. "According to directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC relating to the reduction in the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment and waste disposal."



The basket symbol on equipment or on its box indicates that the product at the end of its useful life should be collected separately from other waste.

The separate collection of this equipment at the end of its lifetime is organized and managed by the producer. The user will have to contact the manufacturer and follow the rules that he adopted for end-of-life equipment collection.

The collection of the equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal, helps to prevent possible adverse effects on the environment and health and promotes reuse and/or recycling of materials of the equipment.

Improper disposal of the product involves the application of administrative penalties as provided by the laws in force.





Serie IM-5

# MANUALE D'ISTRUZIONI

<b>Modello</b>
IM-5MET

v 1.0 2017





---

## **Indice**

- 1. Avvertenza**
  - 2. Simboli**
  - 3. Informazioni sulla sicurezza**
  - 4. Utilizzo previsto**
  - 5. Elenco accessori e parti di ricambio**
  - 6. Descrizione dello strumento**
  - 7. Disimballaggio**
  - 8. Assemblaggio**
  - 9. Istruzioni per l'uso**
  - 10. Manutenzione**
  - 11. Risoluzione problemi**
- Smaltimento**

---

## 1. Avvertenza

Questo microscopio è uno strumento scientifico di alta precisione, progettato per durare a lungo con una minima manutenzione; la realizzazione è secondo i migliori standard ottici e meccanici, per poter essere utilizzato quotidianamente. Vi ricordiamo che questo manuale contiene informazioni importanti per la sicurezza e per la manutenzione dello strumento, e deve quindi essere messo a disposizione di coloro che lo utilizzeranno. Decliniamo ogni responsabilità derivante da un utilizzo dello strumento non indicato nel presente manuale.

## 2. Simboli

La seguente tabella riporta i simboli utilizzati in questo manuale.



### **PERICOLO**

Questo simbolo indica un rischio potenziale ed avverte di procedere con cautela.



### **SHOCK ELETTRICO**

Questo simbolo indica un rischio di shock elettrico.

## 3. Informazioni sulla sicurezza



### **Per evitare shock elettrici**

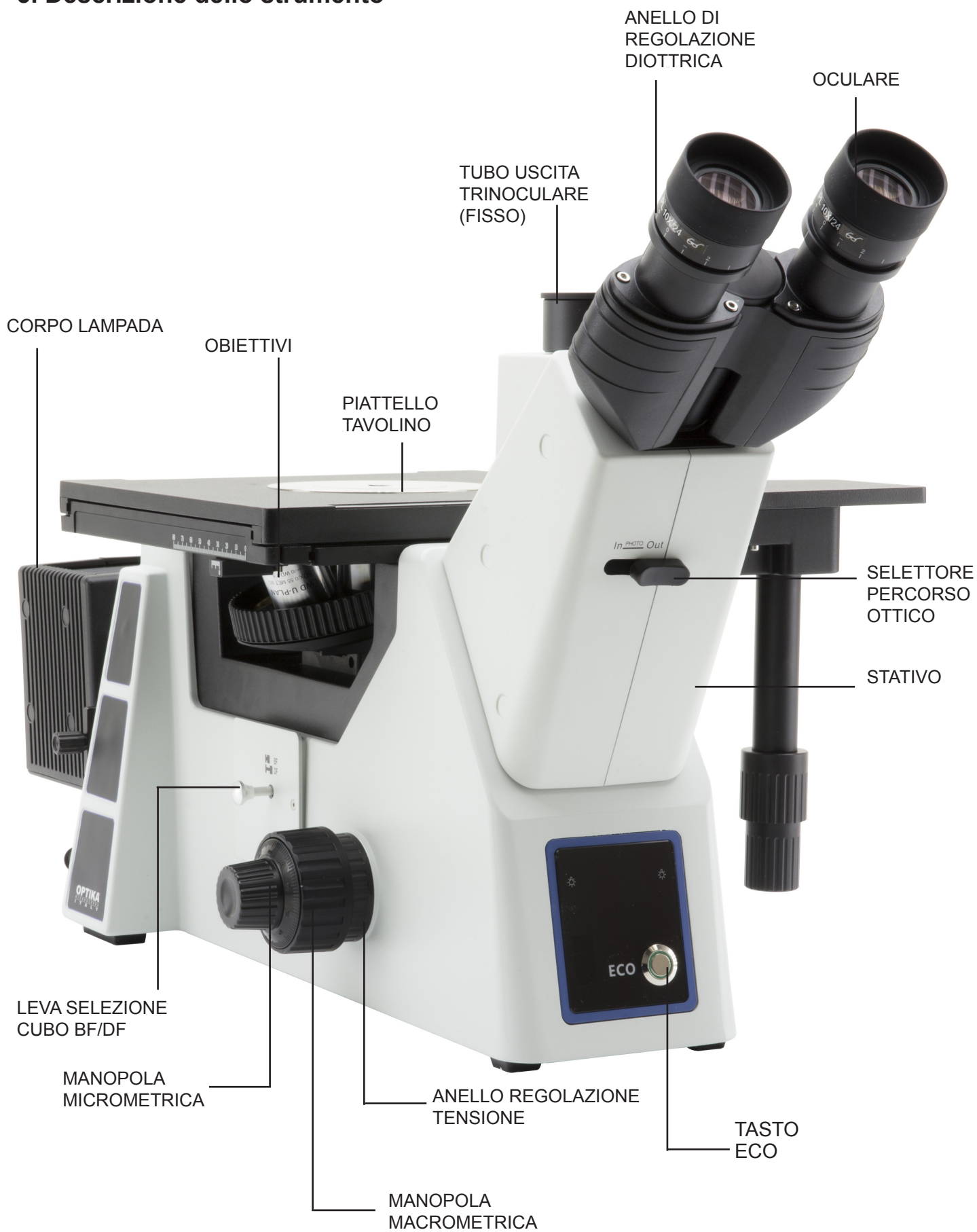
Prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica, assicurarsi che il voltaggio della rete locale coincida con il voltaggio dello strumento e che l'interruttore dell'illuminazione sia nella posizione "OFF".

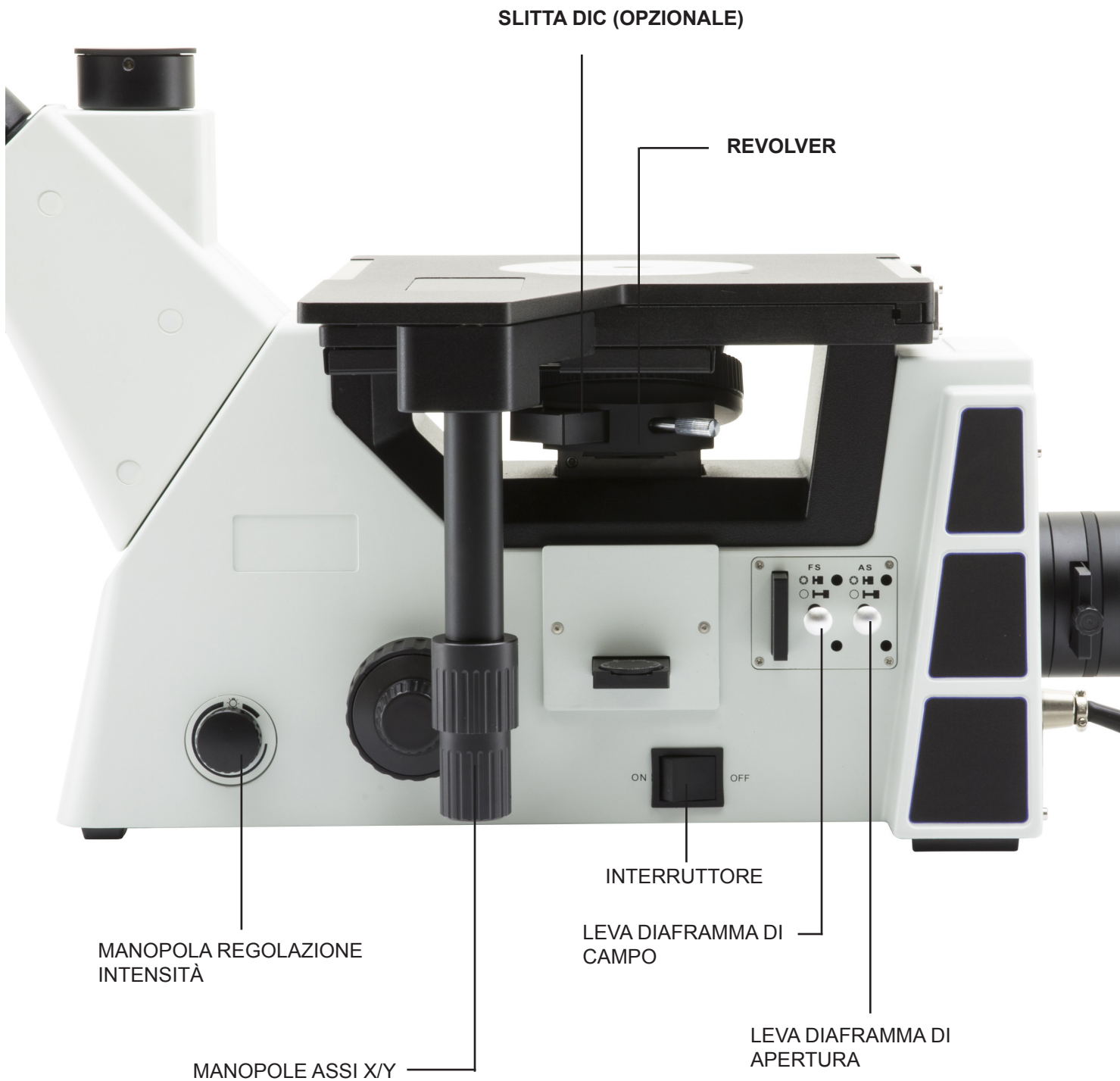
Gli utenti dovranno seguire tutte le norme di sicurezza locali. Lo strumento è certificato CE. In ogni caso, gli utilizzatori sono gli unici responsabili per un utilizzo sicuro dello strumento. Per l'utilizzo in sicurezza dello strumento è importante attenersi alle seguenti istruzioni e leggere il manuale in tutte le sue parti.

## 4. Utilizzo previsto

Solo per ricerca. Non è previsto alcun utilizzo di questo strumento per uso diagnostico.

## 5. Descrizione dello strumento





SLITTA DIC (OPZIONALE)

REVOLVER

MANOPOLA REGOLAZIONE  
INTENSITÀ

MANOPOLE ASSI X/Y

INTERRUTTORE

LEVA DIAFRAMMA DI  
CAMPO

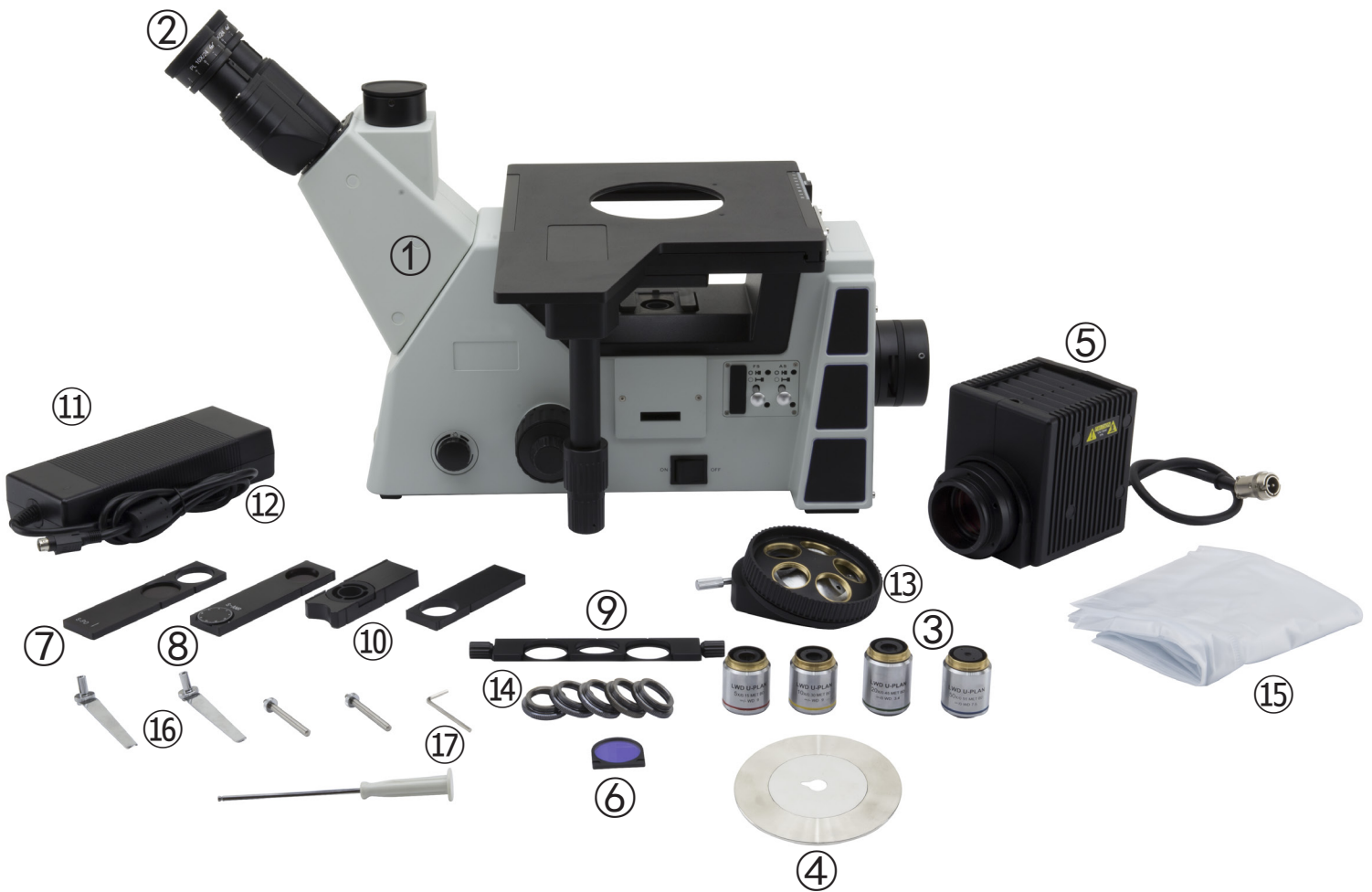
LEVA DIAFRAMMA DI  
APERTURA

## 6. Disimballaggio

Il microscopio è riposto in un imballo di polistirolo espanso. Rimuovere il nastro adesivo dal collo ed aprire la parte superiore dell'imballo. Fare attenzione a non far cadere le parti ottiche (obiettivi e oculari) nell'estrarre il microscopio dalla scatola per evitare che vengano danneggiati. Utilizzare entrambe le mani (una intorno allo stativo e una alla base), sfilare il microscopio dal contenitore e appoggiarlo su un piano stabile.

## 7. Assemblaggio

All'apertura della scatola, i componenti del microscopio sono i seguenti:

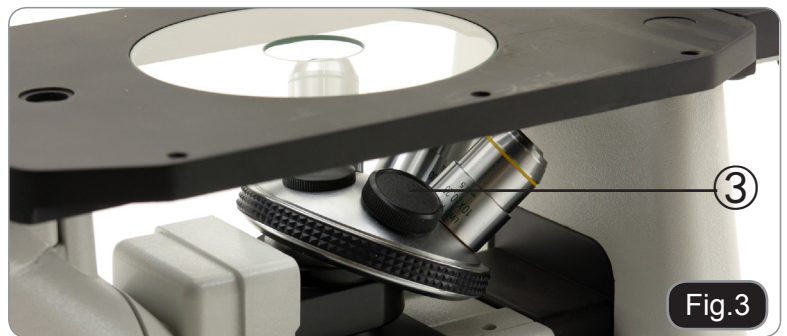
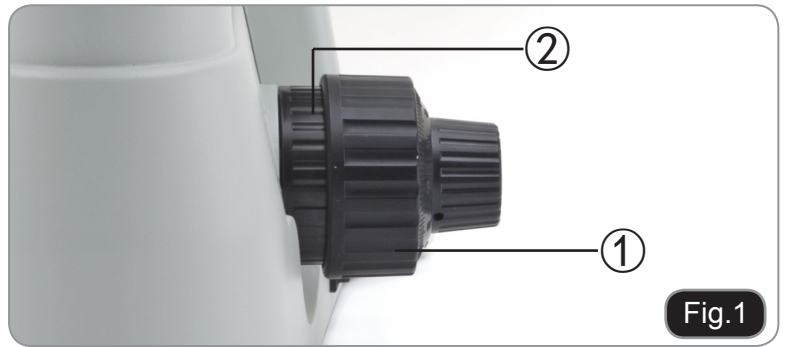


- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| ① Stativo del microscopio           | ⑩ Slitte vuote                       |
| ② Oculari                           | ⑪ Alimentatore                       |
| ③ Obiettivi                         | ⑫ Cavo di alimentazione              |
| ④ Inserto portapreparati in metallo | ⑬ Revolver                           |
| ⑤ Corpo lampada                     | ⑭ Anellini di riduzione per revolver |
| ⑥ Filtro daylight (LBD)             | ⑮ Copertina                          |
| ⑦ Filtro analizzatore               | ⑯ Mollettine per tavolino            |
| ⑧ Filtro polarizzatore              | ⑰ Cacciavite a brugola               |
| ⑨ Porta filtro                      |                                      |



## Installazione degli obiettivi

1. Ruotare la manopola di regolazione macro-metrica ① finché la torretta portaobiettivi si trova nella posizione più bassa.
  - ▶ **Per garantire la sicurezza durante il trasporto, prima della spedizione la torretta viene messa nella posizione più bassa e si sistema l'anello di regolazione della tensione ② nella tensione appropriata. (Fig.1)**
2. Avvitare l'obiettivo con minore potere di ingrandimento sulla torretta dal lato destro, quindi ruotare la torretta in senso orario. Montare gli altri obiettivi nello stesso modo, dall'obiettivo con potere di ingrandimento minore a quello maggiore.
  - ▶ **Nota: è possibile installare gli obiettivi anche attraverso l'apertura del piano portapreparati. (Fig.2)**
  - ▶ Tenere gli obiettivi puliti. Nei microscopi rovesciati gli obiettivi sono molto sensibili alla polvere.
  - ▶ Per evitare polvere e contaminazioni, coprire tutti i fori non utilizzati con gli appositi tappi antipolvere ③. (Fig.3)
  - ▶ Durante l'uso, servirsi degli obiettivi con minor potere di ingrandimento (10X) per guardare e mettere a fuoco i preparati, quindi aumentare il potere di ingrandimento.
  - ▶ Per passare da un obiettivo a un altro, ruotare lentamente il revolver finché non scatta. Lo scatto avverte che l'obiettivo è in posizione corretta, al centro del percorso luminoso.



## Uso degli anellini di riduzione

Il revolver può montare obiettivi dedicati all'osservazione in campo chiaro e campo scuro.

Tuttavia è possibile montare obiettivi solo per campo chiaro utilizzando gli anellini di riduzione.

1. Avvitare l'anellino nel foro vuoto del revolver (Fig. 4 & 5).
  2. Avvitare l'obiettivo nell'anellino (Fig. 6).
  3. Procedere all'osservazione normale.
- ▶ L'obiettivo per campo chiaro non può lavorare in campo scuro, pertanto lo spostamento del selettore dei cubi su "DF" porterebbe ad avere un'immagine completamente buia.



## Installare il piattello del tavolino

1. Quando si usa il piattello in metallo, assicurarsi che l'inserto sia orizzontale.
2. Inserire il piattello nel foro centrale del tavolino. (Fig.7)



## Installazione degli oculari

Togliere il tappo ai tubi portaoculari, inserire gli oculari nei tubi. (Fig.8)



## Montare il corpo lampada

Inserire il corpo lampada e serrare le viti con il cacciavite a brugola in dotazione (Fig.9)



Spostare il porta filtri nell'alloggiamento posto davanti al corpo lampada (Fig.10).



Utilizzando il cacciavite a brugola, aprire il coperchio del corpo lampada (Fig.11).





Inserire la lampada alogena nel suo alloggiamento. **NON** toccare la lampada a mani nude per non ridurre l'efficienza della lampada e la sua durata. (Fig. 12).

Una volta installata la lampada, riposizionare il coperchio del corpo lampada nella sua posizione originale e serrare la vite.

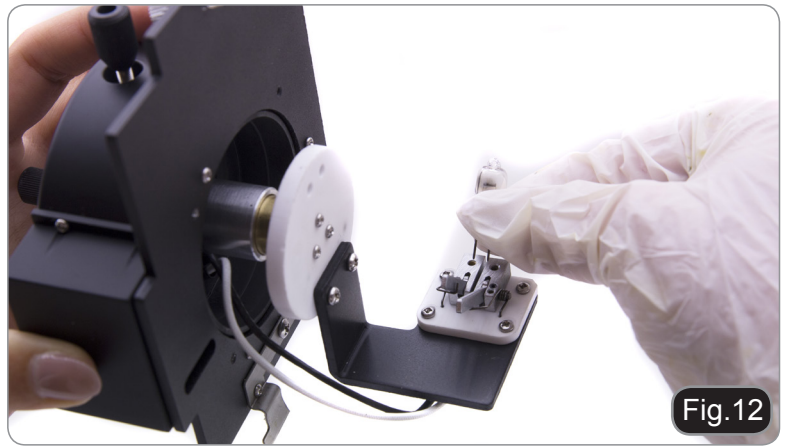


Fig.12

Collegare il connettore del corpo lampada al connettore posto nella parte posteriore dello stativo (Fig. 13).

Verificare che il collegamento sia ben effettuato.



Fig.13

### Collegamento del cavo di alimentazione

1. Mettere l'interruttore ① su "O" (OFF) prima di collegare il cavo di alimentazione. (Fig.14)
2. Inserire il cavo dell'alimentatore nel connettore del microscopio (Fig.15)
3. Inserire il cavo di alimentazione nell'attacco dell'alimentatore (Fig. 16). Verificare che il collegamento sia ben effettuato.

► **Usare il cavo di alimentazione in dotazione. Se il cavo viene perso o se si danneggia, consultare personale tecnico qualificato.**

► **Collegare il cavo elettrico in una presa a muro dotata di messa a terra.**

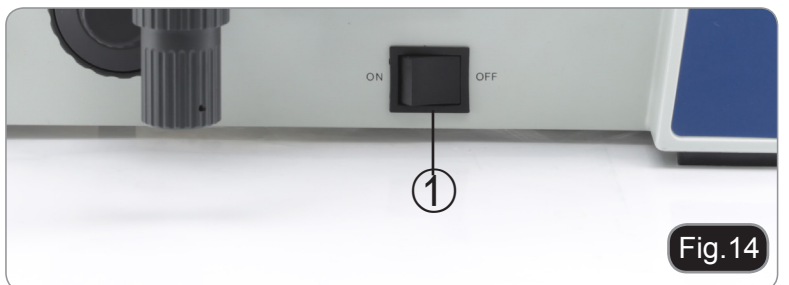


Fig.14



Fig.15



Fig.16

## 8. Istruzioni per l'uso

### SETUP INIZIALE

#### Accensione dell'illuminazione

Collegare l'alimentazione, quindi accendere l'interruttore ①. (Fig.17)

#### Regolazione della luminosità

Ruotare l'apposita manopola per aumentare o diminuire la luminosità ②. (Fig.18)

#### Regolazione della tensione (Fig. 19)

► La manopola di regolazione macrometrica ① è pre-regolata sulla tensione massima prima della spedizione.

Se la torretta portaoculare cade da sola oppure il preparato perde la messa a fuoco durante la regolazione micrometrica ③, significa che la manopola di regolazione macrometrica è troppo allentata. Ruotando l'anello di regolazione della tensione ② in senso orario permette di stringere la manopola della tensione macrometrica ①. Per allentare quest'ultima ruotare in senso contrario.

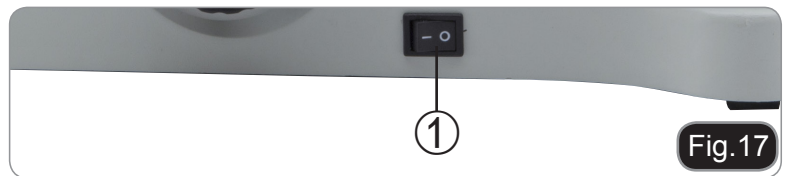


Fig.17

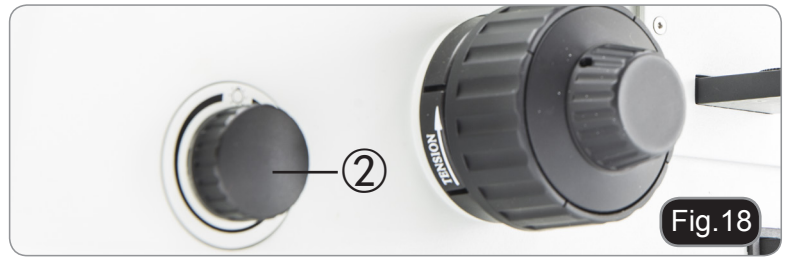


Fig.18

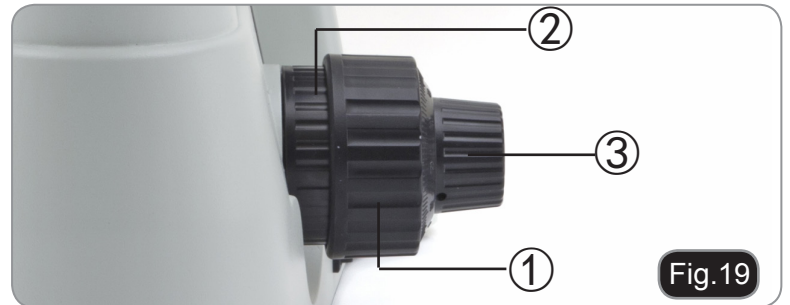


Fig.19

### OCULARI

#### Compensazione diottrica

1. Osservare e mettere a fuoco il preparato guardando con l'occhio destro attraverso l'oculare destro.
2. Ora guardare attraverso l'oculare sinistro con l'occhio sinistro. Se l'immagine non è nitida, agire sulla compensazione diottrica utilizzando l'apposito anello ①. (Fig.20)

► Il range di compensazione è di  $\pm 5$  diottrie. Il numero indicato sulla scala presente sull'anello di compensazione dovrebbe corrispondere alla correzione diottrica dell'operatore



Fig.20

#### Regolazione della distanza interpupillare

Osservando con entrambi gli occhi, sostenere il gruppo di oculari. Ruotare questi lungo l'asse comune fino ad ottenere un unico campo visivo.

► La scala graduata sull'indicatore della distanza interpupillare ②, indicata dal puntino "." sul porta-oculare, mostra la distanza interpupillare dell'operatore. (Fig.21)

Il range della distanza interpupillare è pari a 48-75mm.



Fig.21

#### Selezione del percorso luminoso

Con il pollice, spostare la levetta di selezione del percorso luminoso ③ di lato: in questo modo è possibile selezionare il percorso luminoso desiderato. (Fig.22)



Fig.22

LEVETTA DI SELEZIONE PERCORSO LUMINOSO	LUMINOSITÀ	APPLICAZIONE
In	100% per osservazione agli oculari	Osservazione binoculare
Out	100% all'uscita trinoculare	Microfotografia o documentazione

## ILLUMINATORE

### Uso dei filtri colorati

Selezionare il filtro colorato più adatto alle proprie esigenze (Fig.23).



Fig.23

### Uso dei filtri

FILTRI UTILIZZABILI	APPLICAZIONI
LBD (Filtro conversione temperatura colore)	Converte la luce alogena in luce diurna. Usato in osservazione generale e microfotografia

## TASTO ECO

1. Premere il tasto ECO (Fig. 24) per attivare la funzione "ECO". Una volta attivata, il sistema si spegnerà automaticamente dopo 20 minuti dall'attivazione.
2. Per disattivare la funzione, premere nuovamente il tasto ECO.



Fig.24



## CENTRAGGIO DEL DIAFRAMMA DI CAMPO (FS)

1. Spostare il selettore dei cubi su "BF". (Fig. 25).
2. Inserire l'obiettivo 10x ruotando il revolver, posizionare il campione sul tavolino e mettere a fuoco.
3. Inserire il selettore FS per ridurre al minimo il diaframma di campo (Fig. 26).
4. Ruotare le due viti di centraggio FS in modo che il diaframma di campo sia concentrico al campo visivo. (Fig. 27 & 28).
5. Estrarre il selettore FS fino a che i bordi del diaframma siano tangenti al bordo del campo visivo. Se il diaframma non è perfettamente centrato, effettuare una ulteriore regolazione.
6. Aprire il diaframma fino a che i bordi siano esterni al campo visivo.

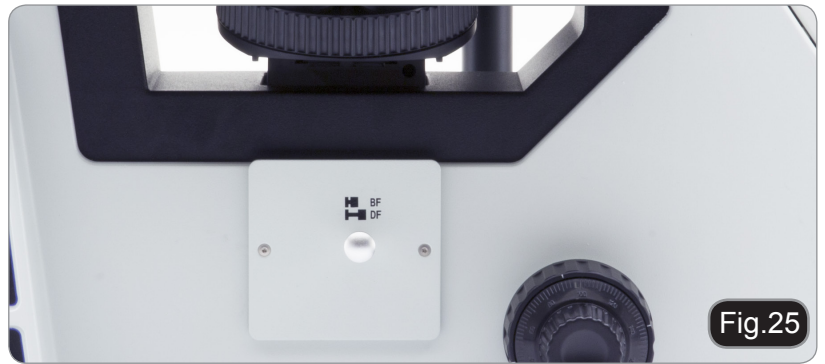


Fig.25



Fig.26



Fig.28

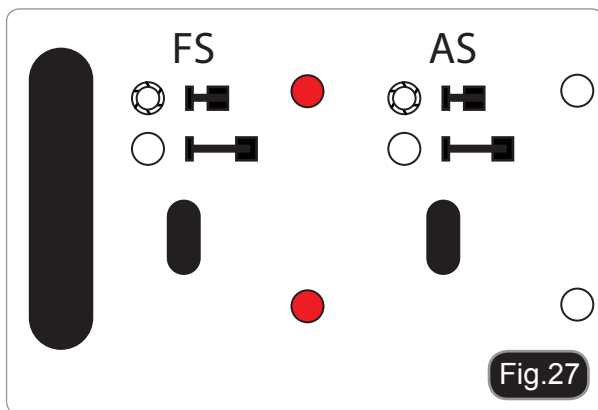


Fig.27

## Uso del Diaframma di Campo (Fig. 29)

- **Osservazione in luce riflessa campo chiaro.**

Il diaframma di campo regola l'area illuminata in modo da ottenere un'immagine con elevato contrasto. In funzione dell'obiettivo in uso, regolare il selettore FS fino a che il diaframma sia leggermente esterno al campo visivo per eliminare la luce non necessaria.

- **Osservazione in luce riflessa campo scuro.**

Il diaframma di campo deve essere aperto estraendo il selettore FS.

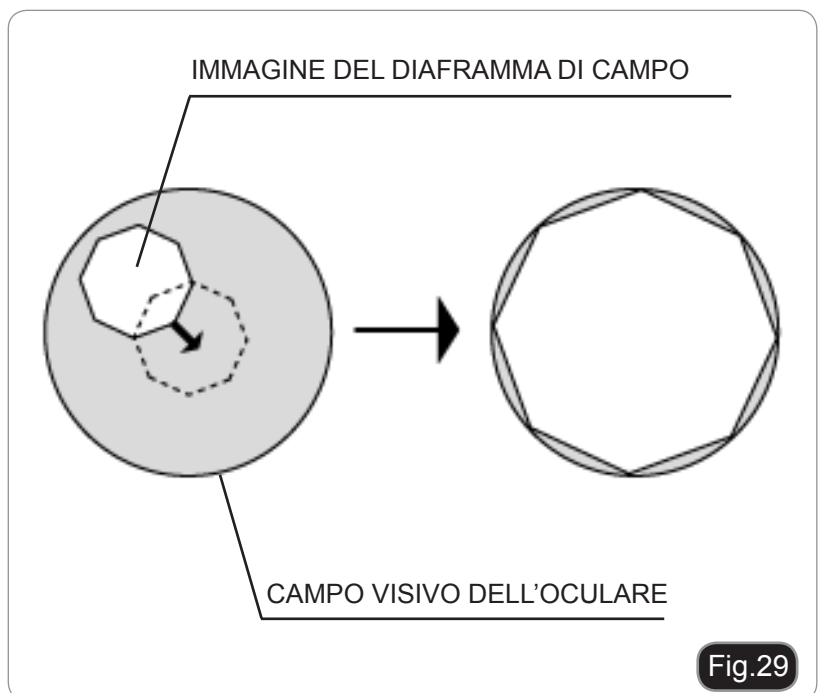
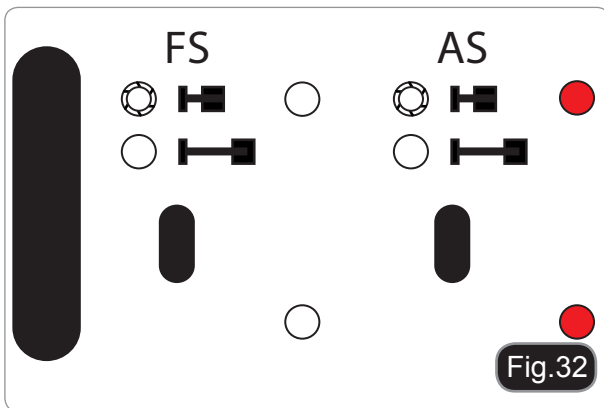
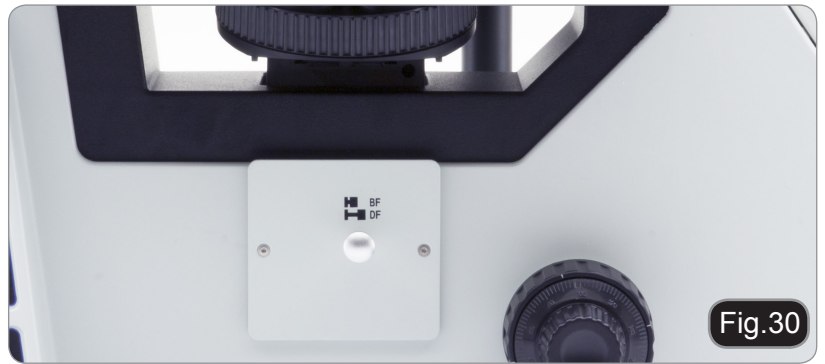


Fig.29

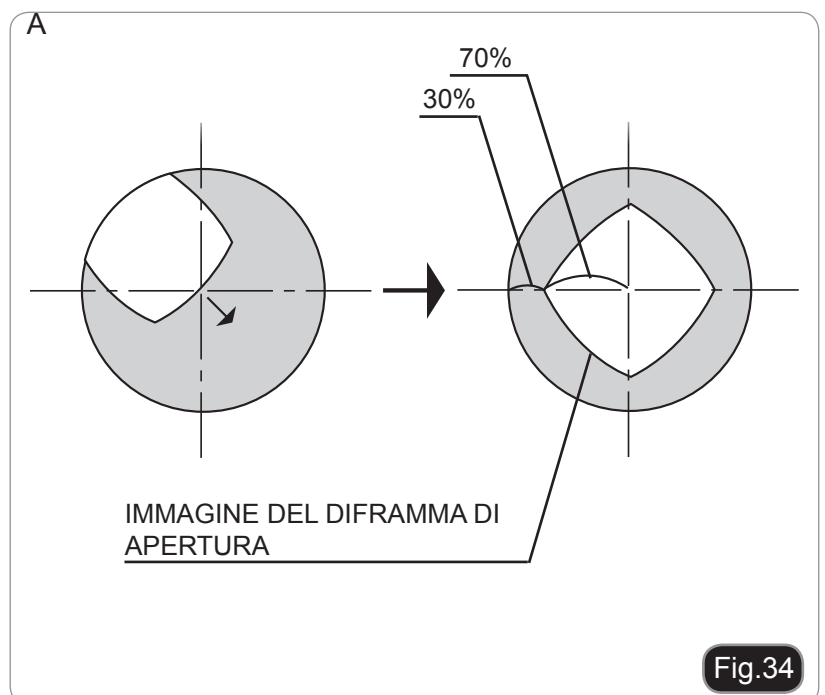
## CENTRAGGIO DEL DIAFRAMMA DI APERTURA (AS)

1. Ripetere i punti 1. e 2. della procedura "Centraggio del diaframma di campo". (Fig 30)
2. Rimuovere un oculare, guardare nel portaoculare vuoto ed inserire il selettore AS fino a che il diaframma sia circa il 70%. (Fig. 31)
3. Se il diaframma non è centrato, centrarlo usando le viti di centraggio AS con il cacciavite a brugola in dotazione. (Fig. 32 & 33).



## Uso del diaframma di apertura (Fig. 34)

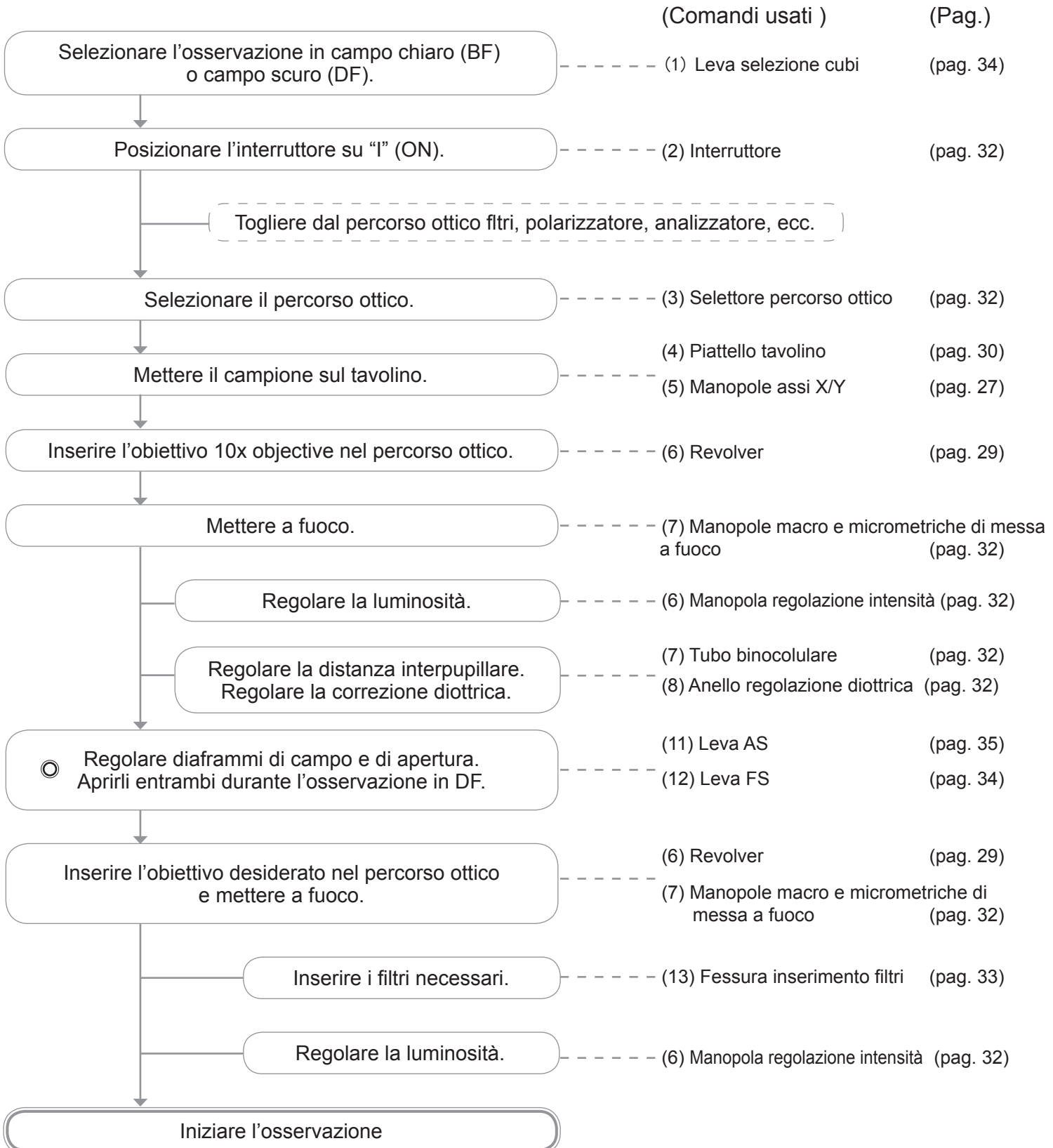
- **Osservazione in luce riflessa campo chiaro**, l'osservazione ottimale è generalmente possibile impostando il diaframma a circa il 70%-80% dell'apertura numerica dell'obiettivo.
- **Osservazione in luce riflessa campo scuro**, il diaframma di apertura deve essere aperto estraendo il selettore AS. Con alcuni campioni, chiudendo leggermente il diaframma si potrebbe ottenere un'immagine con contrasto più elevato riducendo il bagliore.



## 9. Modi di osservazione

### PROCEDURA DI OSSERVAZIONE IN LUCE RIFLESSA CAMPO CHIARO / CAMPO SCURO

Lo schema di flusso seguente mostra le operazioni di base per l'osservazione in campo chiaro e campo scuro in luce riflessa. Le procedure per luce polarizzata e Nomarski DIC verranno descritte separatamente.





## 1. OSSERVAZIONE IN LUCE POLARIZZATA SEMPLICE



La prestazione del polarizzatore potrebbe deteriorarsi se viene esposto alla luce per lunghi periodi (circa 2000 ore continuative). Se ciò dovesse avvenire, sostituire il polarizzatore.

### Inserire analizzatore e polarizzatore

1. Mettere a fuoco il campione usando l'obiettivo 10x o il 20x.
2. Inserire il polarizzatore S-PO in modo che l'indicazione sia rivolta verso l'operatore. (Fig. 35).
3. Inserire l'analizzatore S-ANR nella fessura (Fig. 36).
4. Guardando negli oculari, ruotare la rotella dell'analizzatore nella posizione in cui il campo visivo è al massimo del buio.

- Una posizione di Nicol incrociati approssimativa può essere ottenuta allineando il puntino ° sulla rotella al puntino ° sulla slitta dell'analizzatore. Regolare poi finemente ruotando la rotella per trovare la posizione in cui il campo visivo è al massimo del buio.



## 2. OSSERVAZIONE IN DIC (CONTRASTO INTERFERENZIALE DIFFERENZIALE) (OPZIONALE)

### Inserire la slitta DIC (Fig. 37)

Allentare la vite di bloccaggio sul revolver ①, inserire la slitta DIC e quindi serrare nuovamente la vite di fissaggio. Estrarre la leva del prisma DIC ③.



- Per eseguire l'osservazione in DIC, polarizzatore ed analizzatore devono essere inseriti nel percorso ottico (vedi sezione "1. OSSERVAZIONE IN LUCE POLARIZZATA SEMPLICE").

### OSSERVAZIONE DIC

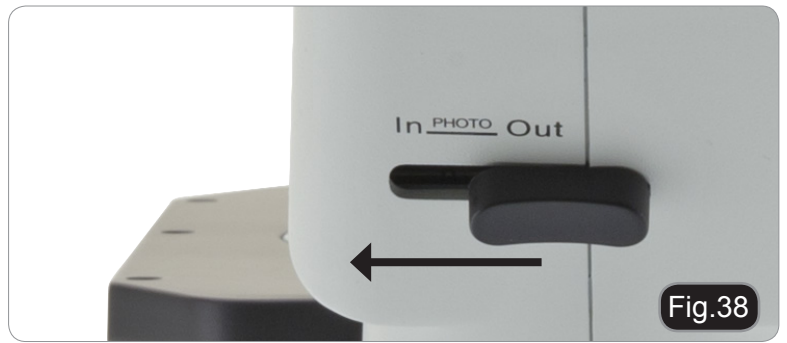
1. Posizionare il campione sul tavolino e mettere a fuoco.
2. Regolare il diaframma di campo in modo che la sua immagine circonda il campo visivo.
3. Il contrasto potrebbe essere migliorato chiudendo leggermente il diaframma di apertura.
4. Regolare il contrasto di fondo ruotando la manopola di movimento del prisma DIC posta sulla slitta ②.
5. Quando si ruota la manopola del prisma DIC, il colore di interferenza del fondo varia in continuo da un grigio al magenta (da -100 a 600 nm). Impostare il colore di interferenza che fornisce il miglior contrasto rispetto al campione.

- Se il colore di fondo è scuro, l'osservazione è simile al campo scuro.
- Se il colore di fondo è grigio, si ottengono immagini tridimensionali ad alto contrasto ricche in sfumature di grigi.
- Se il colore di fondo è vicino al magenta, anche minime variazioni di fase vengono visualizzate a colori.

## MICROFOTOGRAFIA

### Installazione dell'adattatore fotografico

1. Per attivare l'acquisizione video, tirare verso l'esterno la levetta di selezione del percorso luminoso. (Fig.38)
  2. Svitare il bullone di bloccaggio ① sul tubo trinoculare e rimuovere il tappo antipolvere ②. (Fig.39)
  3. Installare l'adattatore foto nella porta trinoculare seguendo le istruzioni, quindi riavvitare il bullone di bloccaggio ①. (Fig.40)
  4. Collegare l'anello della macchina (se presente) all'adattatore.
  5. Collegare la macchina all'anello.
    - Attenzione: per alcune macchine (soprattutto le reflex) l'anello non è fornito insieme al microscopio, ma sarà l'utente a doverlo recuperare.
    - Per la fotografia di preparati scuri, oscurare gli oculari e il mirino con un panno scuro per limitare la luce diffusa.
    - Per misurare l'ingrandimento della macchina fotografica calcolare  $\text{ingrandimento dell'obiettivo} \times \text{ingrandimento macchina fotografica} \times \text{ingrandimento lente}$ .
- **Se si utilizza una macchina SLR, il movimento dello specchio potrebbe far vibrare la macchina. Si consiglia di sollevare lo specchio, di usare tempi di esposizione lunghi e uno scatto remoto.**



## 10. Manutenzione

### Ambiente di lavoro

Si consiglia di utilizzare il microscopio in un ambiente pulito e secco, privo di urti, ad una temperatura fra 0°C e 40°C e con una umidità relativa massima dell'85% (in assenza di condensazione). Si consiglia l'uso di un deumidificatore se necessario.

### Prima e dopo l'utilizzo del microscopio



- Tenere il microscopio sempre in posizione verticale quando lo si sposta.
- Assicurarci inoltre che le parti mobili, ad esempio gli oculari, non cadano.
- Non maneggiare senza precauzioni e non adoperare inutile forza sul microscopio.
- Non cercare di provvedere da soli alla riparazione.
- Dopo l'uso spegnere immediatamente la lampada, coprire il microscopio con l'apposita custodia antipolvere in dotazione e tenerlo in un luogo asciutto e pulito.

### Precauzioni per un utilizzo sicuro



- Prima di collegare l'alimentatore alla rete elettrica assicurarsi che il voltaggio locale sia idoneo a quello dell'apparecchio e che l'interruttore della lampada sia posizionato su off.
- Attenersi a tutte le precauzioni di sicurezza della zona in cui ci si trova ad operare.
- L'apparecchio è omologato secondo le norme di sicurezza CE. Gli utenti hanno comunque piena responsabilità nell'utilizzo sicuro del microscopio.

### Pulizia delle ottiche

- Qualora le ottiche necessitino di essere pulite, utilizzare prima di tutto aria compressa.
- Se questo non fosse sufficiente usare un panno non sfilacciato, inumidito con acqua e un detergente delicato.
- Come ultima opzione è possibile usare un panno inumidito con una soluzione 3:7 di alcol etilico ed etere.
- Attenzione: l'alcol etilico e l'etanolo sono sostanze altamente infiammabili. Non usarle vicino ad una fonte di calore, a scintille o presso apparecchiature elettriche. Le sostanze devono essere adoperate in un luogo ben ventilato.
- Non strofinare la superficie di nessun componente ottico con le mani. Le impronte digitali possono danneggiare le ottiche.
- Non smontare gli obiettivi o gli oculari per cercare di pulirli.

**Per un migliore risultato, utilizzare il kit di pulizia OPTIKA (vedi catalogo).**

Se si necessita di spedire il microscopio al produttore per la manutenzione, si prega di utilizzare l'imballo originale.

## 11. Guida alla risoluzione dei problemi

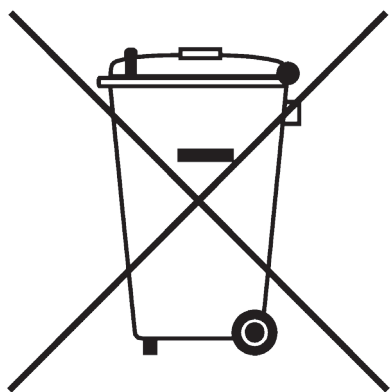
Consultare le informazioni riportate nella tabella seguente per risolvere eventuali problemi operativi.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
<b>I. Sezione Ottica:</b>		
La lampada non si accende.	Lampada bruciata.	Sostituire la lampada
L'illuminazione è accesa, ma il campo visivo rimane scuro.	Il connettore della lampada alogena non è collegato al microscopio	Connettere
	L'intensità è troppo bassa	Regolare adeguatamente
	Troppi filtri colorati sono inseriti nel percorso ottico	Ridurre il numero di filtri
La periferia del campo visivo è vignettata o la luminosità è asimmetrica.	Il revolver non è nella posizione corretta	Ruotare il revolver fino al clic stop
	Un porta filtro è inserito parzialmente	Inserire o disinserire il porta filtro completamente
Sporco e polvere sono visibili nel campo visivo.	Sporco o polvere sul campione	Pulire il campione
	Sporco o polvere sull'oculare	pulire l'oculare
Si nota una doppia immagine	Il diaframma di apertura è troppo chiuso	Aprire un poco il diaframma di apertura
Immagine di bassa qualità: L'immagine non è nitida Basso contrasto Dettagli non nitidi	Il revolver non è nel centro del percorso ottico	Ruotare il revolver fino al clic stop
	Il diaframma di apertura è troppo chiuso o troppo aperto	Regolare di diaframma di apertura
	Le lenti (obiettivi, oculari) sono sporche	Pulire bene tutte le lenti
L'immagine presenta bagliori	Diaframma di apertura troppo chiuso	Aprire un poco il diaframma di apertura

Un lato dell'immagine non è a fuoco	Il revolver non è nel centro del percorso ottico	Ruotare il revolver fino al clic stop
	Il campione non è posizionato bene (inclinato)	Posizionare il campione in modo perfettamente piano.
<b>II. Sezione Meccanica:</b>		
La manopola macrometrica di messa a fuoco è dura.	L'anello di regolazione della tensione è troppo stretto	Allentare la regolazione della tensione
Il fuoco non è stabile	L'anello di regolazione della tensione è troppo allentato	Aumentare la regolazione della tensione
<b>III. Sezione Elettrica</b>		
La lampada alogena non si accende	Nessuna alimentazione	Verificare i collegamenti dei cavi
La luminosità non è sufficiente	L'intensità è troppo bassa	Regolare adeguatamente
La luce sfarfalla	Il cavo di alimentazione non è ben collegato	Verificare le connessioni elettriche
<b>IV. Tubo di osservazione</b>		
Il campo visivo ai due occhi è diverso	Distanza interpupillare non corretta	Regolare la distanza interpupillare
	Regolazione diottrica non corretta	Regolare la regolazione diottrica
	La tecnica di osservazione non è corretta e l'operatore sbaglia il posizionamento al microscopio	Guardando negli oculari, cercare di osservare l'intero campo visivo e non concentrarsi su un singolo punto. Periodicamente, distogliere lo sguardo dal microscopio e guardare un punto distante prima di tornare sugli oculari.
<b>V. Microfotografia e video</b>		
Immagine sfuocata	Messa a fuoco non corretta	Regolare il fuoco come descritto nel manuale
I bordi dell'immagine sono sfuocati	Per alcuni aspetti, questo è legato alla natura degli obiettivi acromatici	Il problema può essere ridotto con una regolazione adeguata del diaframma di apertura
Macchie luminose visibili sull'immagine	Luce esterna che entra nel microscopio attraverso gli oculari o attraverso il mirino della macchina fotografica	Coprire gli oculari ed il mirino della macchina fotografica con un panno scuro o con dei coperchi.

## Smaltimento

Ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005 n°151. "Attuazione delle direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".



Il simbolo del cassonetto riportato sulla apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente degli altri rifiuti. La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore.

L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo della apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.





## **OPTIKA® S.r.l.**

Via Rigla, 30 - 24010 Ponteranica (BG) - ITALIA Tel.: +39 035.571.392 - Fax: +39 035.571.435  
info@optikamicroscopes.com - www.optikamicroscopes.com

### **OPTIKA® Spain**

spain@optikamicroscopes.com

### **OPTIKA® USA**

usa@optikamicroscopes.com

### **OPTIKA® China**

china@optikamicroscopes.com

### **OPTIKA® Hungary**

hungary@optikamicroscopes.com

### **OPTIKA® India**

india@optikamicroscopes.com

Öã dã~ òããã^K



**New York  
Microscope  
Company**

Microscope Experts since 1979

100 Lauman Lane, Suite A, Hicksville, NY 11801  
Tel: (877) 877-7274 | Fax: (516) 801-2046  
Email: Info@nyscopes.com  
www.microscopeinternational.com